

## MODE D'EMPLOIS - FR



**Ce manuel d'utilisation se rapporte au déshumidificateur ci-dessus.  
Il contient des conseils importants sur le fonctionnement et la manipulation.  
Prenez cela en compte lorsque vous transmettez le produit à des tiers.  
Conservez ces instructions pour référence ultérieure!**

## Consignes de sécurité

Veillez lire ces instructions avec attention avant d'utiliser l'appareil :

- Veuillez vérifier que l'alimentation est bien en 220-240V/50Hz avant la mise en marche.
- Ne pas couper l'alimentation en tirant sur le fil.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil pour le démarrer ou l'arrêter.
- Déplacer l'appareil avec attention, ne pas abîmer le fil.
- Ne mettez pas vos doigts dans la grille.
- Il est interdit de grimper, se mettre debout ou assis sur l'appareil.
- Débrancher l'appareil avant son nettoyage ou/et entretien.
- Toute réparation doit être exécutée par un professionnel.
- L'appareil doit être mis à la terre pendant le fonctionnement.
- Ne pas couvrir l'appareil avec quoi que ce soit lorsqu'il est en marche ou vient d'être mis hors service.
- L'appareil doit être manipulé avec précaution, éviter les vibrations et les coups.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau lors de son nettoyage.
- L'appareil doit être branché sur une prise de courant facilement visible et accessible.

## Introduction

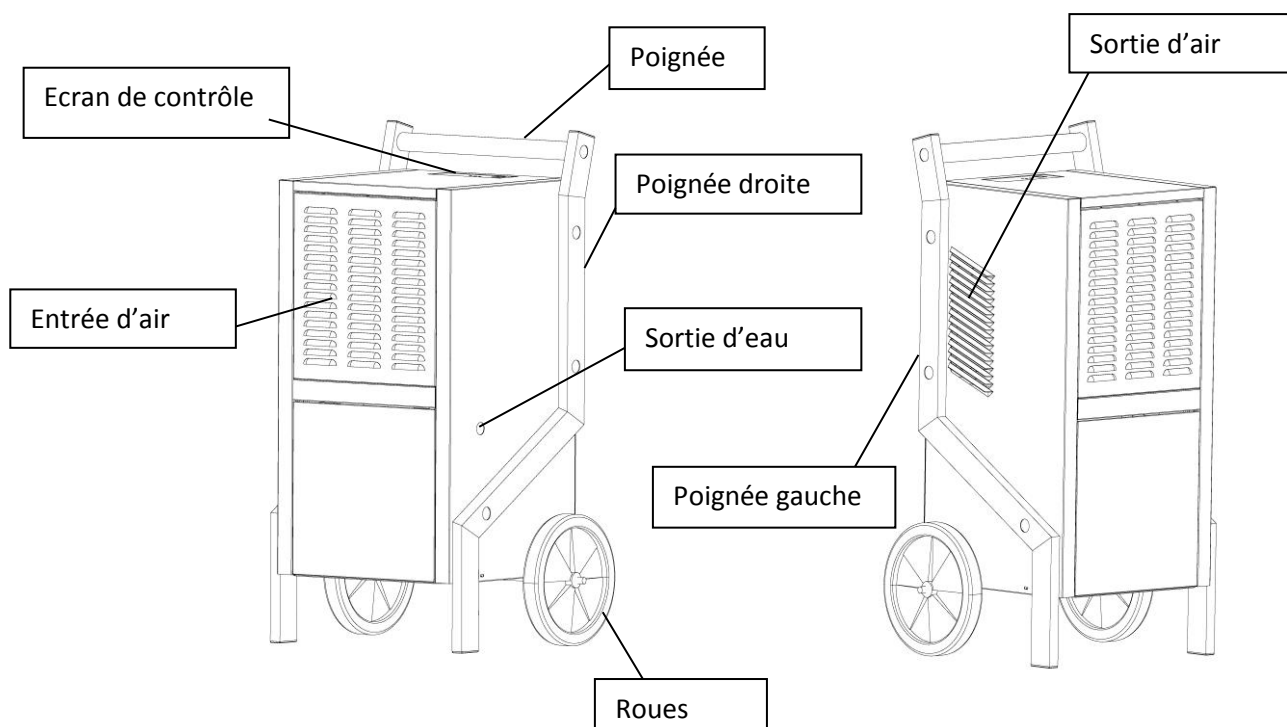
Les déshumidificateurs peuvent réduire l'humidité de l'air dans une pièce, permettant aux individus de vivre confortablement (stockage des produits possible également).

Nos déshumidificateurs ont une apparence soignée, une configuration compacte, de haute qualité et d'utilisation facile.

Ils sont utilisés dans les domaines de la recherche scientifique, l'industrie, le transport, les traitements médicaux, constructions souterraines, salles d'archives, entrepôts, salles de bains, etc.

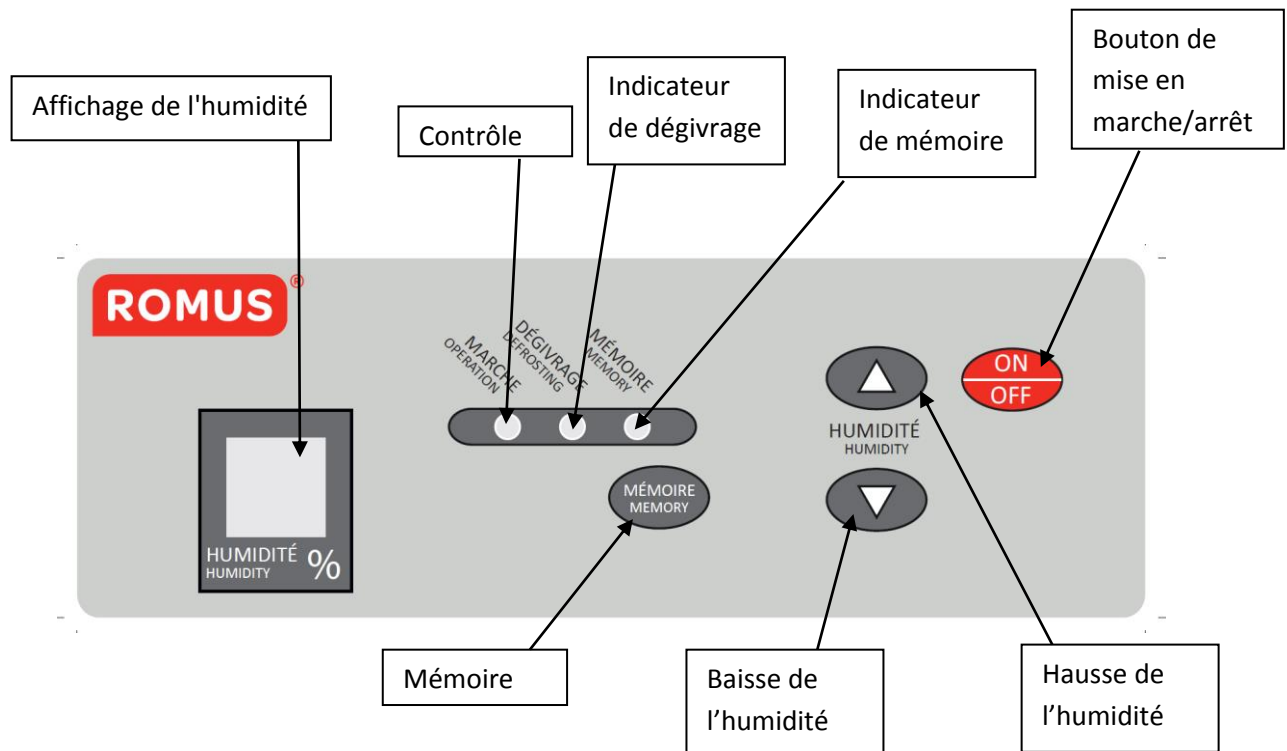
Ils permettent de garder appareils, compteurs, ordinateurs, équipements de communication, médicaments et insectes loin de l'humidité, l'érosion et la moisissure.

Configuration



## Instructions

### 1. Indications des boutons et voyants



### 2. Explications des boutons

**ON/OFF** : Touche MARCHE/ARRÊT : chaque fois que l'on appuie sur le bouton, l'appareil alterne "On - Off - On" etc. Mise en marche pour la première fois, la touche ON/OFF peut fonctionner après la fin de test.

**Hausse et baisse de l'humidité** : chaque fois que l'on appuie sur les flèches, l'appareil augmente ou diminue la vitesse du ventilateur de 1%. Appuyez sur l'un des boutons durant 1,5 secondes et la valeur augmentera ou diminuera de 1% continuellement.

**MEMOIRE** : Presser ce bouton, et l'indicateur de mémoire s'allume afin de débiter la fonction mémoire. Appuyez sur la touche de mémoire à nouveau, le voyant indicateur de mémoire arrête la fonction mémoire lorsque l'alimentation se coupe.

## 2. Démarrage de l'appareil

- Brancher l'appareil, il émet un "bip".
- Appuyez sur "ON / OFF", le voyant de mise en marche s'allume, et la fenêtre d'affichage de l'humidité affiche l'humidité réglée avant la dernière mise hors service de l'appareil. Le réglage d'humidité initiale est de 60%, après 3 secondes, l'appareil indique l'humidité actuelle.
- Appuyez sur les touches de réglage de l'humidité pour ajuster l'humidité voulue. Si l'humidité réglée est inférieure de 3% à l'humidité ambiante, l'appareil fonctionne, si l'humidité réglée est supérieure de 3% à l'humidité ambiante, l'appareil cesse de fonctionner.
- Lorsque l'humidité est inférieure à 30%, l'appareil fonctionne en continu, le voyant d'affichage de l'humidité indique "CO".

## 3. Arrêt de l'appareil

- Appuyez sur "ON / OFF" lorsque l'appareil est en marche, celui s'arrête et tous les voyants s'éteignent.

### Indications :

Si le réglage de l'humidité est supérieur à l'humidité ambiante, l'appareil ne fonctionne pas.

Lors de la déshumidification, le moteur du ventilateur et le compresseur doit fonctionner au moins pendant 3 minutes, une fois le compresseur démarré. Il est interdit de redémarrer le compresseur au cours des 3 minutes qui suivent sont arrêt.

Lorsque l'appareil fonctionne à basse température, il interprète la température à laquelle activer le dégivrage automatique. Lors du dégivrage, les voyants de dégivrage s'allument, le moteur du ventilateur fonctionne mais le compresseur se coupe automatiquement.

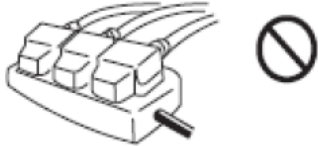
Lorsque vous appuyez sur la touche de mémoire, le contrôleur enregistre l'humidité actuelle, même si l'appareil est éteint par la suite. L'appareil fonctionnera selon les modes de réglage précédent lors de sa remise en marche.

Le voyant d'affichage de l'humidité, indique l'humidité de 30% à 90%.

Garder l'appareil débranché si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.

## Sécurité

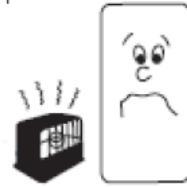
N'utilisez pas de relais, de rallonge ou d'adaptateur.



Vous auriez sinon un risque d'incendie, d'irradiation ou d'électrocution.

Ne placez pas l'appareil à proximité d'un poêle ou d'un chauffage.

La résine risque sinon de fondre, pouvant même provoquer un incendie



N'utilisez pas l'appareil en plein soleil, dans le vent ou sous la pluie.



(il ne s'utilise qu'à l'intérieur)

Si vous constatez un problème (par exemple une odeur de brûlé), veuillez éteindre et débrancher l'appareil.



Vous risquez sinon d'avoir un incendie, un mauvais fonctionnement ou une électrocution

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits susceptibles d'être affectés par des produits chimiques.



Les produits chimiques volatiles risquent d'endommager l'appareil et de provoquer des fuites dans le réservoir.

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps, veuillez le débrancher.

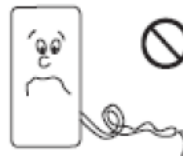


En nettoyant, éteignez et débranchez l'appareil.



Risque d'électrocution

Lorsque vous drainez en continu, installez le tuyau convenablement afin d'assurer un drainage fluide.



Si la température ambiante est en dessous de zéro, évitez de drainer en continu.

Ne réparez pas l'appareil vous-même, et ne le déconnectez pas.



Vous auriez sinon un risque d'incendie ou d'électrocution.

Stabilisez l'appareil. S'il se retourne, de l'eau s'écoulera du réservoir en endommageant



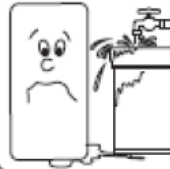
quelque chose à proximité. Vous auriez aussi un risque d'incendie ou d'électrocution.

Faire durcir le filtre.



Si vous éteignez l'appareil pendant une longue période, scellez le filtre hermétiquement dans un sac en plastique.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau.



L'appareil mouillé représente un risque d'incendie ou d'électrocution.

Utilisez la source d'alimentation électrique standard de 220~240V.



Vous auriez sinon un risque d'incendie ou d'électrocution.

Ne détériorez pas ou n'échangez pas le câble.



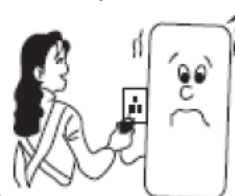
Ne posez rien de lourd sur le câble ni ne le chauffez ou tirez. Vous auriez sinon un risque d'incendie ou d'électrocution.

Nettoyez la saleté sur la prise et serrez-la bien à fond.



Si la prise n'a pas été fixée à fond, vous avez un risque d'électrocution.

Ne considérez pas la prise comme un interrupteur.



Vous auriez sinon un risque d'incendie ou d'électrocution.

## Entretien

Lorsque vous déplacez l'appareil, ne le penchez pas de plus de 45° pour éviter tout dommage du compresseur.

L'appareil fonctionne dans des températures comprises entre 5° C à 32 ° C.

Le compresseur fonctionne et le moteur du ventilateur ne fonctionne pas quand l'unité dégivre

Lors de la déshumidification, en raison de la chaleur résultant de la compression au fonctionnement de l'appareil, la température intérieure va augmenter de 1 ° C à 3 ° C. Ceci est normal, et ne dérange pas.

Lorsque la température intérieure est inférieure à 10 ° C et l'humidité ambiante est relativement faible, il est inutile d'utiliser la machine.

L'entrée et la sortie d'air doivent être espacées d'au moins 10 cm du mur afin d'éviter une mauvaise de déshumidification.

Fermer la pièce pour augmenter l'effet de déshumidification.

Nettoyez le réservoir à eau après utilisation pour éviter la formation de moisissures.

S'il y a trop de saleté sur le filtre, cela nuit à la déshumidification, et peut engendrer des dysfonctionnements, il doit donc être nettoyé au moins une fois par mois. S'il y a une grande quantité de poussières dans l'air, le filtre doit être nettoyé une fois par semaine (voire par jour). Levez le fronton avant de l'appareil puis nettoyer le filtre. Il est préférable de taper légèrement le filtre avant de le nettoyer, d'aspirer la saleté avec un aspirateur ou le laver dans de l'eau propre (<40 ° C avec un lavage neutre) puis l'aérer.

Débranchez la prise si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Rembobinez le câble d'alimentation dans son logement, puis insérez la prise dans la fixation de prise.



## Dysfonctionnements

Mauvais fonctionnement	Analyse	Solution
Ne déshumidifie pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Absence d'alimentation</li> <li>2. L'appareil est éteint</li> <li>3. E4 sur le panneau d'affichage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettez sous tension</li> <li>2. Allumez l'appareil</li> <li>3. Videz le réservoir à eau</li> </ol>
Déshumidification peu efficace	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filtre encrassé</li> <li>2. Obstacle au niveau de l'arrivée ou de la sortie d'air</li> <li>3. La pièce n'est pas étanche.</li> <li>4. Température de la pièce basse</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez le filtre</li> <li>2. Éliminez l'obstacle</li> <li>3. Fermez la porte et les fenêtres et protégez contre les rayons directs du soleil</li> <li>4. La capacité de déshumidification est faible quand la température de la pièce est basse</li> </ol>
Bruit spécial	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'appareil s'incline</li> <li>2. Sortie d'air bouchée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stabilisez l'appareil</li> <li>2. Nettoyez la sortie d'air</li> </ol>

1. Si l'un des dysfonctionnements ci-dessus se produit et ne peut être réparé, veuillez contacter le fournisseur ou le vendeur, et ne pas démonter l'appareil vous-même.
2. Lorsque l'appareil fonctionne ou s'arrête, il est normal d'entendre un fluide réfrigérant circuler.
3. Le fait que de l'air chaud sorte de la sortie d'air est normal.

## Indicateur de dysfonctionnement

L'appareil analyse automatiquement les dysfonctionnements et affiche le code dans l'écran.

<b>Problème</b>
Capteur d'humidité
Capteur de canalisation de réfrigération

## Données techniques

<b>Modèle</b>	D – 80 L
<b>Puissance</b>	220 – 240 V/50 Hz
<b>Courant de puissance nominale</b>	5.3A
<b>Elimination de l'humidité (L/jour) à 30°C, 80%</b>	80L/jours (+/-5L)
<b>Entrée courant nominale (m3/h)</b>	1120 W
<b>Résistance à l'eau</b>	IPX0
<b>Volume d'air</b>	850
<b>Superficies appropriées (m²)</b>	80-100
<b>Poids</b>	58 kg
<b>Dimension (mm)</b>	462 x 547 x 950
<b>Certification</b>	CE

## MANUAL INSTRUCTION - GB



**This manual refers to the dehumidifier on top.**

**Attention: Please read the following operational precautions carefully before putting the machine into use.**

**Conserve this manual for further use.**

### Important safety instruction

- Please read the instruction carefully before operation.
- Please make sure the power supply is 220V-240V/50Hz before operation.
- Please do not cut off the power by pulling the wire.
- Please do not plug or unplug to start up or shut off the unit.
- Please be careful when moving the unit, do not mangle the wire.
- Please do not put finger or stick into the grid.
- Please prohibit child to climb, stand or sit on the unit.
- Please unplug the unit before cleaning or maintenance.
  - Notice: we suggest that any reparation should be executed under professional members.
- Please make sure the unit is grounded.
- Please do not use unit in strait airproof space.
- Please keep the instructions carefully.

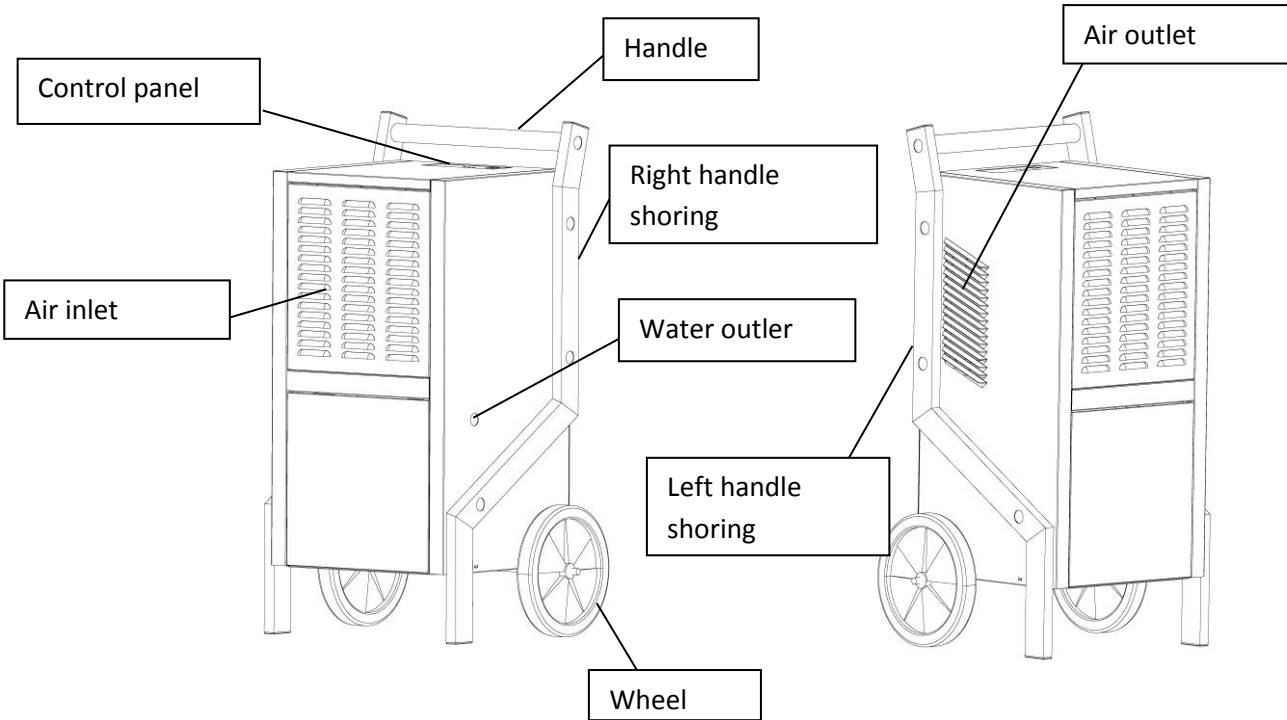
### Introduction

Dehumidifiers can descend down the air humidity in room, make people live comfortably and storage goods.

Our dehumidifiers, neat appearance, compact configuration, high quality and easy operation, are widely used in science research, industry, transportation, medical treatments, apparatus and meters, stores, underground constructions, computer houses, file rooms, warehouses, bathrooms, etc.

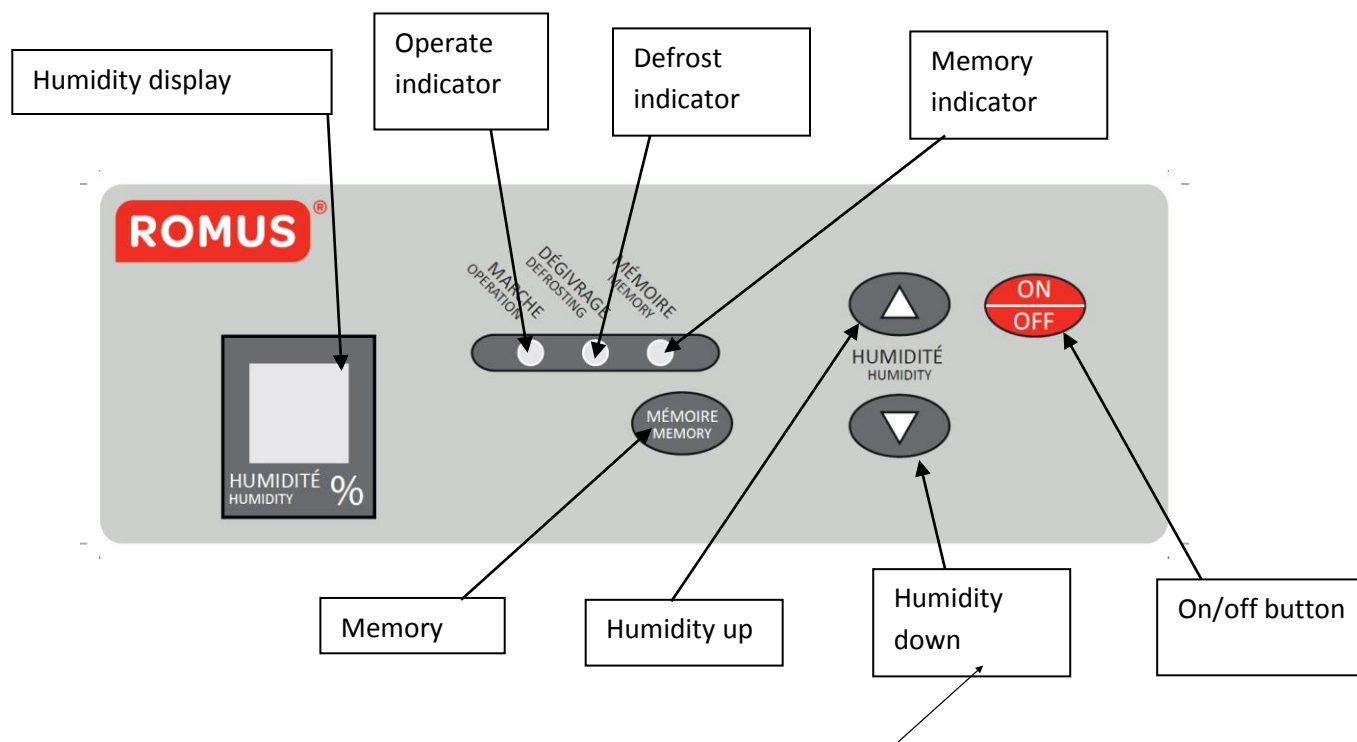
Keeping apparatus, meters, computers, communication equipments, drugs and files away from moisture, eroding, and mildew.

Introduction of configuration



## Operation instruction

### 1. Keys



### 2. Instruction of keys

**ON/OFF:** Press ON/OFF, the unit runs in a circulation “ON-OFF-ON”.

**Humidity up and down:** Press “humidity up and down” for once, the set humidity increase or decrease for 1%. Press the key for 1.5 seconds and the setting value increase or decrease by 1% continuously with the speed 5 points per second.

**Memory Key:** Press the memory key and the memory indicator light on to start the function of memory when power cuts off. Press the memory key again; the memory indicator dies to shut off the function of memory when power cut off.

### 3. Start on

- Plug on, the unit gives off “di”.
- Press “ON/OFF”, the running indicator lights on, and the humidity display window lights on to display the previous set humidity. The initial setting humidity is 60% and 3 seconds later the humidity display window light on to display current humidity.
- Press humidity up or down key to adjust the humidity needed. If the setting humidity is 3% less than current humidity, the unit runs; if the set humidity is 3% more than current humidity, the unit stops running.
- When setting humidity is less than 30%, the unit dehumidify continuously, and the humidity display window displays “CO”.

### 4. Shut off

- Press “ON/OFF” when the unit is running, the unit stops running and all indicators die.

#### Notice :

When setting humidity is higher than current humidity, the unit will not run.

When dehumidifying, the fan motor and compressor must run at least for 3 minutes, once the compressor start on. Forbid to restart the compressor again within 3 minutes after shut off.

When working in low temperature, the unit judges the system temperature automatically to defrost. When defrosting, the defrosting indicator lights on, the fan motor runs but compressor shuts off automatically.

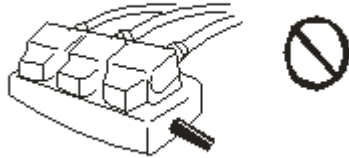
When pressing the memory key, the controller will record current humidity even if power off. And the unit will run under previous mode after power supplied again.

The humidity display window displays the humidity from 30% to 90%.

Keep unplug if do not use the unit for long time

## Sécurité

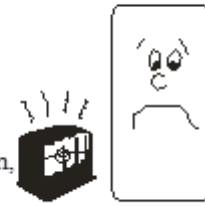
Do not use any relay, prolonged wire or adapter.



Otherwise, it might result in fire, radiation, or get an electric shock.

Do not put the unit nearby stove or heater.

Otherwise there is a risk of being melted down, even result in fire

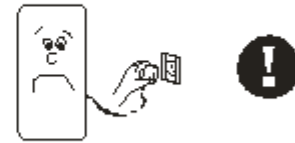


Do not use the unit in sunshine, wind or rain



(it's only used indoors)

When meet with some problems (for example scorch smelt), please shut off the unit and unplug.



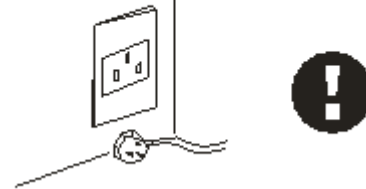
Otherwise it might result in fire, other malfunctions or get an electric shock.

Do not use the unit in the place easily affected by chemicals.



The volatilized chemicals might damage the unit and make the tank leak.

When keep power off for a long time, unplug please.



When deicing, shut off the power and unplug.



Otherwise it might get an electric shock.

When draining continuously, put the drainer well for fluent draining.



If the ambient temperature is as low as freezing, do not drain continuously, please.



Do not repair the unit privately, nor disconnect it.



Otherwise it might result in fire or get an electric shock.

Put the unit stably. If the unit tumbles over, the water will flow out from the tank and damage



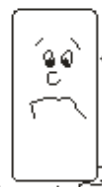
something nearby. Moreover, it might result in fire or get an electric shock because of creepage.

Make the filter more durable.



When keep power off for a long time, seal the filter in a plastic bag.

Do not use the unit near by water.



The unit might be in creepage when soaked by water, so as to result in fire or get an electric shock.

Use the right electrical source.



Otherwise it might result in fire or get an electric shock.

Do not damage or exchange the wire.



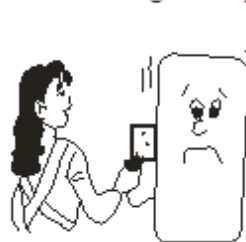
Do not put anything heavy on the wire or heat or pull the wire. Otherwise it might result in fire or get an electric shock.

Clean the dirt on the plug and fix it tightly.



If the plug was not fixed tightly, it might get an electric shock.

Do not regard the plug as switch.



Otherwise it might result in fire or get an electric shock.

## Notice of operation

1. When displace the unit, do not slope over 45° to avoid any damaging of the compressor.
2. The unit should be operated between 5°C~32°C
3. When dehumidifying, because of the heat resulted from the running compressor, the indoor temperature will rise 1°C~3°C. It's normal, and don't mind.
4. When indoor temperature is below 10°C, and the ambient absolute humidity is quite low, it is unnecessary using the machine.
5. Air inlet and air outlet should be at least 10cm away from the wall.
6. Try to seal the room to enhance the dehumidification effect.
7. Too much dirt on the filter effects dehumidification, even result in malfunction, so that it should be cleaned at least once a month. If there is a great deal powder in the air, the filter should be cleaned once a week, even a day. Pull the front panel out and clean the filter. It will be better if knocking the filter slightly before cleaning, or remove the dirt with a vacuum cleaner, or wash it in clean water ( $\leq 40^{\circ}\text{C}$  with some neutral scour) and then airing it.

## Trouble shooting

Malfunctions	Analysis	Solution
Does not work	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power cut</li> <li>2. Switch off</li> <li>3. Unplugged</li> <li>4. Fuse melted</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power on</li> <li>2. Switch on</li> <li>3. Plug on</li> <li>4. Exchange fuse</li> </ol>
Dehumidify in low efficiency	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filter choked by dirt</li> <li>2. Some barrier in air inter or outlet</li> <li>3. Door or windows open</li> <li>4. Refrigerant lesk</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the filter</li> <li>2. Remove the barrier</li> <li>3. Close the door and windows and shadow the sunshine</li> <li>4. Contact the manufacturer or seller</li> </ol>
Water leak	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The unit inclines</li> <li>2. Drainer choked</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust the unit to be stable</li> <li>2. Pull out the panel and remove the barrier</li> </ol>
Special noise	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unit instable</li> <li>2. Filter choked</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Place the unit stably</li> <li>2. Clean the filter</li> </ol>

1. When above malfunctions occur and they could not be removed, contact the supplier or seller please, do not disassemble the machine privately.
2. When the unit starts or stops running, some noise of refrigerating circulation is not a malfunction.
3. Hot wind from the air outlet is normal.

### Malfunction Indicator

If the unit is malfunctioning and the following messages appear on the electronic display.

Malfunction display	Problem
E1	Sensor of humidity
E2	Sensor of refrigeration pipeline

### Technical Specifications

<b>Model</b>	D – 80 L
<b>Power</b>	220 – 240 V/50 Hz
<b>Rated power current</b>	5.3A
<b>Moisture removal (L/day) at 30°C, 80%</b>	80L/Days (+/-5L)
<b>Rated power input</b>	1120 W
<b>Rated power current</b>	5.3 A
<b>Water resistance level</b>	IPX0
<b>Weight</b>	58 kg
<b>Air volume (m3/h)</b>	850
<b>Size (mm)</b>	462 x 547 x 950
<b>Certification</b>	CE

Attention : please use technology datas on nameplate as standards.



nous inventons vos solutions

13-15 rue du Taillefer  
91160 CHAMPLAN - FRANCE  
Tél. : +33 (0)1 69 79 69 79  
Fax : +33 (0)1 64 48 41 00  
commercial@romus.fr

## Déclaration de conformité CE

*EC Declaration of conformity*

**La société soussignée / The undersigned company**

**ROMUS SAS – 13-15 rue du Taillefer – 91160 Champlan – France**

**Déclare sous sa propre responsabilité que / Declare under their own responsibility that:**

**La machine / The machine**

**Déshumidificateur – Réf. 194380**

*Dehumidifier – Réf. 194380*

**Est conforme aux directives / Complies with the following directives**

- **Directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE. EC – Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC**
- **Directive Basse tension 2006/95/EC. EC – Low-Voltage Directive 2006/95/EC**

**Aux normes / Standards**

- **EN 55014-1 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2011**
- **EN 55014-2 : 1997 + A1 : 2001 + A2 : 2008**
- **EN 61000-3-2 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2009**
- **EN 61000-3-3 : 2013**
- **EN 60335-1 : 2012**
- **EN 62233 : 2008**
- **EN 60335-2-40 : 2003 + A11 : 2004 + A12 : 2005 + A1 : 2006 + A2 : 2009 + A13 : 2012**

**Responsable de la constitution du dossier technique :**

**ROMUS SAS – 13-15 rue du Taillefer – 91160 Champlan – France**

**Fait à Champlan, le 06 juillet 2016 / Signed at Champlan on the 6 July 2016**

**Pour la société Romus / For Romus**

**M. Régis de Boissieu**